

VITALS.UA

VITALS

**ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ**



Серія PROFESSIONAL
ОБПРИСКУВАЧ АКУМУЛЯТОРНИЙ

Sm 312omb
Sm 312omb kit

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	6
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)	10
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)	10
4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	12
5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	19
6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	25
7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	27
8. УТИЛІЗАЦІЯ	28
9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 5)	28
10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	29
11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	30
12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 5)	31
ДОДАТОК 1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	35

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «Vitals»**.

Продукція **ТМ «Vitals»** виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Обприскувач акумуляторний Vitals Professional Sm 312omb»,

«Обприскувач акумуляторний Vitals Professional Sm 312omb kit»

ТМ «Vitals», серії **«Professional»,** моделі **«Sm 312omb»** (далі – обприскувач, виріб), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме технічним регламентам:

- безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;
- низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;
- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017;

та стандартам:

- ДСТУ EN 60204-1:2019 Безпечність машин. Електричне устаткування машин. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60204-1:2018, IDT; IEC 60204-1:2016, MOD);
- ДСТУ EN 809:2015 Насоси та насосні агрегати для рідин. Загальні вимоги щодо безпеки (EN 809:1998+A1:2009, AC:2010, IDT);
- ДСТУ EN ISO 19932-1:2015 Устаткування для захисту рослин. Обприскувачі ранцеві. Частина 1. Вимоги щодо безпеки та захисту довкілля (EN ISO 19932-1:2013, IDT; ISO 19932-1:2013, IDT);
- ДСТУ EN 60335-2-29:2015 Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека. Частина 2-29. Додаткові вимоги до заряджальних пристроїв батарей (EN 60335-2-29:2004/A11:2018, IDT). Зміна № 11:2019;
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу) (EN 61000-3-2:2014, IDT), наказ від 28.12.2016 р. № 460;

– ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги та флікера в низьковольтичних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яка не підлягає зумовленому під'єднанню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), наказ від 26.12.2017 р. № 461;

– ДСТУ EN 55014-1:2016 ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT), наказ від 27.12.2016 р. № 441;

– ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Тайжоу Ордер Імпорт та Експорт» Ко., Лтд, №1022, сектор 8, Інтайм, Жіоусян Дістрікт, Тайжоу, Жеянг, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Продукція **TM «Vitals»** постійно вдосконалюється, і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та

транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обприскувач акумуляторний **TM «Vitals»**, серії **«Professional»**, моделей **«Sm 312omb»** та **«Sm 312omb kit»** являє собою переносний моторизований виріб, який призначений для використання в побуті: оброблення рослин пестицидами з метою захисту врожаю від шкідників та хвороб, поливу і позакореневого підживлення рослин, для розпорошення добрив, для профілактики росту бур'янів, для дезінфекції, дезінсекції, санації домашньої худоби, дезінсекції приміщень, для миття вікон і машин тощо.

Принцип дії обприскувача акумуляторного полягає в тому, що механічна енергія від електричного двигуна, що живиться від акумулятора, передається насосу, що створює надлишковий тиск робочої рідини та подає її в шланг, по якому потік робочої рідини подається у форсунку насадки акумуляторного обприскувача, де рідина дробиться на дрібнодисперсні краплі, що розпорошуються у вигляді хмари по оброблюваних поверхнях. Такий спосіб нанесення рідини ефективний, у тому числі, під час оброблення великих площ листової поверхні рослинності (дерева, кущі, тощо).

Безпечність виробу досягається міцністю конструкції, надійністю системи зберігання та розпорошення робочої рідини від витоків під час просторових рухів, наявністю захисних кожухів.

Режим роботи – періодичний.

Виріб має сучасний дизайн, економний, надійний у роботі, простий у використанні та обслуговуванні. Простота конструкції обприскувача є фактором надійності, що забезпечує безвідмовну роботу в різних умовах.

Крім високих показників надійності й продуктивності у обприскувач акумуляторний **TM «Vitals»**, серії **«Professional»**, моделі **«Sm 312omb»** та **«Sm 312omb kit»**, має низку переваг:

- регулятор напору;
- потужний насос.

Зовнішній вигляд обприскувача акумуляторного **TM «Vitals»**, серії **«Professional»**, моделей **«Sm 312omb»** та **«Sm 312omb kit»**, та опис основних його компонентів наведений на рисунку 1.

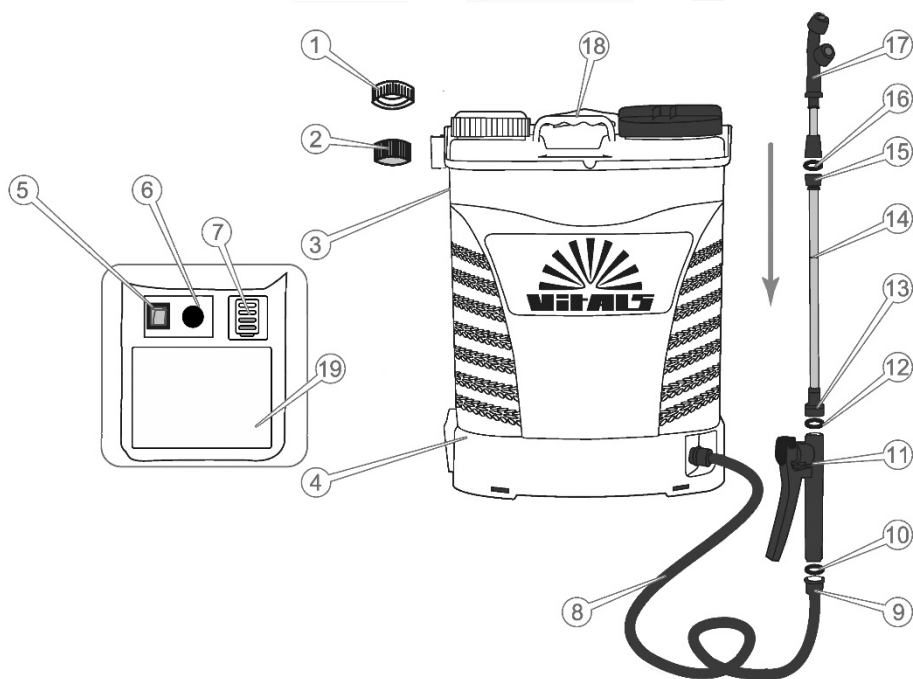


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

- | | |
|---|--|
| 1. Кришка бака. | 12. Ущільнювальна прокладка. |
| 2. Сітка-фільтр. | 13. Стикувальний вузол. |
| 3. Бак для робочої рідини. | 14. Телескопічна штанга. |
| 4. Агрегатний відсік. | 15. Стикувальний вузол розпилувальної насадки. |
| 5. Вимикач електроживлення. | 16. Ущільнювальна прокладка. |
| 6. Регулятор напору. | 17. Розпилувальна насадка. |
| 7. Індикатор ступеню зарядження. | 18. Транспортувальне руків'я. |
| 8. Шланг. | 19. Відсік для батареї акумуляторної. |
| 9. Стикувальний вузол із фіксувальною гайкою. | |
| 10. Ущільнювальна прокладка. | |
| 11. Кран. | |



Рисунок 2. Загальний вигляд батареї акумуляторної.

Специфікація до рисунка 2:

1. Корпус.
2. Роз'єм клемний.
3. Клавiша-фіксатор.
4. Кнопка увiмкнення iндикатора рiвня зарядження.
5. Iндикатор рiвня зарядження.



Рисунок 3. Загальний вигляд зарядного пристрою.

Специфікація до рисунка 3:

1. «Євровилка» вхідної мережі 230 В/50 Гц.
2. Світлові індикатори процесу заряджання акумуляторної батареї:
 - червоний індикатор увімкнений, зелений індикатор вимкнено — акумуляторна батарея заряджається;
 - червоний індикатор вимкнений, зелений індикатор увімкнений — акумуляторна батарея повністю заряджена.
3. Порт під'єднання акумуляторної батареї.

УВАГА!

**Зарядний пристрій приєднується до однофазної електромережі загального призначення зі змінним струмом напругою 230 В, частотою 50 Гц.
Перед першим використанням акумуляторну батарею треба повністю зарядити.**

1.1.Значення знаків та піктограм.**Розпорядчі знаки**

Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Працювати в засобах захисту органів дихання



Працювати в захисних рукавичках.



Відключити штепсель.



Від'єднати перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.



Працювати в захисному взутті.



Працювати в захисних окулярах.



Не працювати під час опадів.

Попереджувальні знаки

Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Отруйні речовини.



Небезпека ураження електричним струмом.



Клас захисту від ураження електричним струмом – III.

Інші знаки та піктограми

Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Дозволено повторне використання.



Берегти від вологи.



Знак відповідності технічним регламентам.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Берегти від дії прямого сонячного проміння.



Крихкий вміст.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (ТАБЛИЦЯ 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од.	
	«Sm 312omb»	«Sm 312omb kit»
Обприскувач акумуляторний	1	1
Шланг	1	1
Кран	1	1
Телескопічна штанга	1	1
Комплект розпилювальних насадок	1	1
Комплект ущільнювальних прокладок	1	1
Сітчастий фільтр	1	1
Ранцевий ремінь	1	1
Батарея акумуляторна	—	1
Зарядний пристрій	—	1
Інструкція з експлуатації	1	1
Пакування	1	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (ТАБЛИЦЯ 2)

Таблиця 2

Параметр	Значення	
Модель	«Sm 312omb»	«Sm 312omb kit»
Номінальна потужність приводу, кВт	0,032	
Максимальний крутний момент, Н·м	0,1	
Тип електродвигуна	щітковий	
Тип акумуляторної батареї (АКБ)	літій-іонний	
Номінальна напруга акумуляторної батареї, В	18	
Номінальна ємність акумуляторної батареї, А·год	—	4
Параметри заряджання	DC 21 В; 2 А	
Проектний час заряджання, хв.	—	120
Ступінь захисту корпусу виробу	IP21	
Тип регулювання продуктивності	плавний	
Формфактор приводу з розташування приводного блока	моноблок	

Наявність і тип контролю ступеня зарядженості АКБ	світлові індикатори	
Режим роботи	S3 (20 хвилин)	
Проектний час безперервної роботи від 1 заряду, хв.	—	80
Наявність і тип захисту від вібрації	гумові амортизатори	
Номинальна продуктивність насоса, л/хв	3,6	
Максимальний радіус горизонтального розпилювання	3	
Тип насоса	мембранний	
Максимальний напір на виході з насоса, межі регулювання, МПа	0,25–0,45	
Об'єм ємності для робочої рідини, л	12	
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_pA)*, дБ	82	
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму (L_{WA})*, дБ	72	
Максимальний рівень віброшвидкості (L_v)*, м/с	1,5	
Максимальний рівень віброприскорення (L_a)*, м/с ²	0,7	
Клас захисту від ураження електричним струмом	III	
Клас теплостійкості ізоляції обмоток двигуна	F	
Параметри зарядного пристрою	—	Живлення: АС 1 ~50 Гц, 230 В; 1 А; Вихідний струм: DC 21 В; 2 А; Клас захисту від ураження електрострумом: II
Габаритні розміри пакування**, мм	360×180×454	360×180×454
Маса нетто/брутто**, кг	4,0 / 4,5	5,0 / 5,5
Маса споряджена**, кг	10	
Тип транспортної системи	двопасовий (ранцевий)	
Матеріал ємності для робочої суміші	поліпропілен	

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

** Допустимі відхилення маси/габаритів ±2,5 %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1. Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1. Обприскувач акумуляторний ТМ «Vitals», серії «Professional», моделей «Sm 312omb» та «Sm 312omb kit», належить до мобільних пристроїв із вмонтованим електричним двигуном, номінальною напругою живлення 18 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки, правил безпеки під час приготування та роботи з хімічними розчинами. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: розпорошені хімічні речовини, підвищений рівень шуму, вібрація на руків'ях, пожежонебезпечність, вплив природних атмосферних та біологічних чинників від рослин, комах, електричного струму з небезпечною напругою, наслідків розгерметизації.

4.1.2. Виріб має використовуватися тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, зі своєчасним виконанням заходів технічного обслуговування.

4.1.3. Під час роботи з виробом мають використовуватися засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): гумові чоботи, рукавиці, плащ, окуляри або маска для захисту очей, обличчя та органів дихання зі спеціальними фільтрами. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4. Забороняється виконувати у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції, роботи з підготовки виробу до роботи, використання за призначенням, технічного обслуговування, підготовки до зберігання та зняття виробу зі зберігання.

4.1.5. У разі отруєння необхідно невідкладно звернутися по медичну допомогу.

4.1.6. Під час використання виробу мають виконуватися правила пожежної безпеки: улаштування електромереж має запобігати випадкам появи електричних іскор та підвищенню температури на контактах мережі живлення під час заряджання виробу.

4.1.7. Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й uszkodження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи кардіопульмональної реанімації (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.8. Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням:

- перевірених складових електромережі;
- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику.

4.1.9. Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи здійснювати візуальний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції; експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- під час користування зарядним пристроєм не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомату захисту тощо;

- перед увімкненням виробу вибирати стійке положення;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не піддавати виріб значним механічним навантаженням або вібраціям;
- під час внесення виробу та його комплектування з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин у тарі для усунення конденсату, після чого виріб можна під'єднати до електромережі;
- захищати виріб та комплектування від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;
- не використовувати для роботи виріб з ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки зарядного пристрою;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, органи керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- не залишати працюючий виріб без нагляду й періодично контролювати на дотик температуру його поверхонь;
- після заряджання не залишати акумуляторну батарею під'єднаною до зарядного пристрою, або зарядний пристрій під'єднаний до мережі без навантаження;
- не перевищувати розрахований час заряджання акумуляторної батареї та не заряджати батареї, які вийшли з ладу й не сприймають заряд;
- не розбирати акумуляторну батарею — складові речовини можуть бути токсичними та самозаймистими, у разі саморозгерметизації акумуляторів використовувати гумові рукавички та тару з негорючих матеріалів;
- не допускати короткого замкнення контактів акумуляторів та не кидати їх у вогонь — це вибухонебезпечно;
- після закінчення заряджання акумулятора від'єднати зарядний пристрій від електромережі, підготувати комплект виробу до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально приготоване місце; діти не повинні мати доступ до виробу;
- не залишати без нагляду зарядний пристрій, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати від виробу акумуляторну батарею, підготувати до зберігання згідно з цією

інструкцією та покласти в спеціально підготовлене місце; діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.10. Не перевантажувати і не перегрівати насос обприскувача, черговати роботу з відпочинком.

4.1.11. Не використовувати виріб не за призначенням.

4.1.12. Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіявання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.13. Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, а також використовувані компоненти робочої рідини, не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується і небезпек довкілля, які виникають на робочому місці.

Кожен користувач має обов'язково дотримуватись заходів гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2. Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1. Вимоги безпеки до початку роботи з виробом.

1. До самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції.

2. Переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.

3. Потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті.

4. Не планувати роботи з виробом у понаднормові години – рано вранці або пізно ввечері, коли це може заважати стороннім підвищеним шумом.

5. Оглянути виріб і переконавшись у відсутності механічних пошкоджень частин деталей, перевірити надійність їх кріплення.

6. Не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, під час атмосферних опадів.

7. Забороняється використовувати обприскувач для розпилювання займистих або агресивних рідин (кислоти тощо), які можуть призвести до пожежі, вибуху або завдати шкоди виробу.

9. Розводити та заправляти хімічні розчини для обприскування на спеціальних майданчиках із використанням спеціальної окремої тари.

10. Під час приготування робочої рідини виконувати вимоги, викладені в інструкції до хімікатів, які використовуються при приготуванні робочої рідини.

11. Заборонено заливати в бак обприскувача займисті рідини, кислоти та інші агресивні рідини, які здатні заподіяти шкоду виробу.

12. Під час роботи з використанням отрутохімікатів ні за яких обставин не перевищувати рекомендовані дози, оскільки отрутохімікати надто шкідливі для здоров'я. Використання отрутохімікатів закінчувати не пізніше, ніж за місяць до початку збирання врожаю. У період збирання врожаю взагалі припинити застосовувати отрутохімікати, замінивши їх, наприклад, зольно-мильним розчином.

13. Забороняється вести роботи з отрутохімікатами дітям, вагітним і жінкам, що годують, хворим, людям, які приймають лікарські препарати, що обмежують концентрацію уваги.

Під час приготування хімічного розчину, повинні дотримуватися вказаних пропорцій хімікатів та води. Інформацію стосовно правильного приготування хімічного розчину прочитати на пакованні отруто-хімікатів, які використовуються в роботі, або в спеціальній літературі.

14. Заборонено здійснювати несанкціонований ремонт, розбирання компонентів або самостійну модернізацію виробу.

15. Заборонено від'єднувати і прочищати шланг, трубки, отвори розпилювальних насадок, якщо насос виробу запущений.

16. Оскільки процес заряджання супроводжується тепловиділенням на зарядному пристрої та батареї, слід заряджати батарею обприскувача в місці, що знаходиться за межами впливу прямого сонячного світла, в умовах доброї вентиляції.

17. Не накривати зарядний пристрій під час заряджання акумуляторної батареї.

18. З метою захисту від ураження електричним струмом, уникати одночасного торкання заземлених предметів та струмопровідних дротів кабелю зарядного пристрою.

19. Хімічні розчини для обприскування повинні зберігатися у визначеному місці, недоступному для дітей та сторонніх осіб, згідно з вимогами виробників. Токсичні речовини повинні позначатися попереджувальними знаками на тарі та в місцях зберігання.

4.2.2. Вимоги безпеки під час роботи з виробом.

1. Ніколи не використовувати виріб не за призначенням.
2. Виконувати будь-які роботи з технічного обслуговування лише після вимкнення виробу.
3. Під час робіт дотримуватись чинних загальних правил безпеки.
4. Під час роботи обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту, які передбачені цією інструкцією.
5. Дозаправку у виріб хім. розчинів для обприскування здійснювати з вимкненим виробом на спеціально обладнаних майданчиках із виконанням вимог виробників хім. речовин.
6. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах
7. Не залишати працюючий виріб без нагляду.
8. Не доручати керування виробом особам молодше 18 років та особам, які не засвоїли правила користування виробом.
9. Використовувати виріб тільки з комплектуванням, що входить до комплекту постачання.
10. Під час користування виробом пересуватися тільки впевненою розміреною ходою.
11. Під час обприскування слідкувати за напрямком вітру, не направляти струмінь хім. розчину проти вітру.
12. Не використовувати виріб під час дощу і в умовах обмеженої видимості.
13. Не працювати в безпосередній відстані (менше ніж 5 метрів) від місцеперебування легкозаймистих матеріалів.
14. Тривале користування виробом може спричинити порушення місцевого кровообігу. Тривалість користування пристроєм залежить від багатьох чинників, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена і обирається індивідуально.
15. У процесі робіт слідкувати, щоб зона робіт була вільна від сторонніх осіб у радіусі 5 м.
16. Забороняється використовувати виріб із такими недоліками:
 - 1) пошкодження вилки або шнура електроживлення зарядного пристрою;
 - 2) ненадійний контакт на клеммах акумулятора;
 - 3) несправний вимикач, регулятор напору або його нечітка робота;
 - 4) поява диму або запаху горілої ізоляції;
 - 5) пошкоджена чи непрацездатна система керування напором робочої рідини.
 - 6) пошкоджений корпус виробу, руків'я;
 - 7) поява нехарактерних для нормальної роботи шумів або вібрації виробу;

8) пошкодження магістралі подачі робочої рідини.

УВАГА!

Ця інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації обприскувача. У разі появи таких треба вимкнути виріб та звернутися за порадою до фахівців сервісного центру.

4.2.3. Вимоги безпеки після закінчення роботи.

1. Злити залишки робочої рідини, розташувати їх у визначеному місці для зберігання, недоступному стороннім особам та дітям.
2. Набрати в бак чистої води та промити магістраль подачі робочої рідини за допомогою робочого режиму.
3. Здійснити зовнішній огляд виробу з метою виявлення пошкоджень, витоків робочої рідини згідно з відповідним розділом цієї інструкції, у разі виявлення недоліків – усунути причини.
4. Видалити із зовнішніх поверхонь виробу пил та бруд вологою тканиною.
5. Після закінчення роботи акумуляторна батарея має бути від'єднана від виробу, виріб має бути очищений від пилу та бруду.
6. Заборонено зливати залишки рідини після ополіскування бака для робочої рідини, промивання деталей вузлів обприскувача у водоймища, очисні споруди та стоки води.
7. Після закінчення роботи з отрутохімікатами змінити одяг, ретельно вимити руки і обличчя теплою водою з милом та прополоскати ротову порожнину чистою водою.
8. Хімічні розчини для обприскування повинні зберігатися у визначеному місці, недоступному для дітей та сторонніх осіб, згідно з вимогами виробників. Токсичні речовини повинні позначатися попереджувальними знаками на тарі та в місцях зберігання.
9. Зберігати виріб у приміщенні з нейтральним середовищем, яке не руйнує метали та електроізоляцію за температури від -5°C до $+40^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 80 %, унеможливити доступ до виробу сторонніх осіб, дітей, тварин.

4.3. Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1. У разі виникнення аварійних ситуацій (несподіваний витік робочої рідини, несподівана відмова виробу, поява запаху горілої ізоляції чи диму з виробу, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити виконання роботи;

- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів із евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2. У разі нещасного випадку із травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку невідкладно вивільнити всі органи керування, зупинити виріб та виконати вимоги п. 4.3.1. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3. Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик отруєння, пов'язаний з підготовкою робочої рідини та заправленням нею виробу, розгерметизацією ємності з робочою рідиною, шлангу, ущільнювальних з'єднань, крана тощо, або внаслідок недостатньо якісного промивання виробу після роботи з ним у минулому;
- ризик отримання травм внаслідок впливу небезпечних факторів зовнішнього середовища (рослин, комах, тварин, сонячного випромінювання, вітру, опадів тощо);
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1.Порядок уведення в експлуатацію.

УВАГА!

Якщо виріб зберігався за температури 0 °C і нижче, то перед використанням його необхідно витримати в тарі у приміщенні з кімнатною температурою протягом двох годин для зникнення можливого конденсату.

УВАГА!

Перш ніж використовувати обприскувач уперше, залити в бак для робочої рідини 3-5 літрів чистої води і спробувати виріб у роботі.

5.1.1. Підготовка до роботи та встановлення акумуляторної батареї.

5.1.1.1 Перевірка рівня зарядженості акумуляторної батареї.

Існує можливість перевірити рівень зарядження акумуляторної батареї за допомогою індикатору (за наявності) на корпусі акумуляторної батареї та на корпусі виробу.

Щоб оцінити поточний рівень зарядженості акумуляторної батареї за допомогою її власного індикатору, слід на корпусі батареї натиснути кнопку короткочасного увімкнення індикатора (4, рис. 2), та за допомогою таблиці 3 визначити рівень зарядженості.

Інформація про поточний рівень зарядженості акумуляторної батареї, що підключено до виробу, відображається на виробі за допомогою індикатору (7, рис. 1) увесь час, доки виріб знаходиться в увімкненому стані. Поточний рівень зарядженості акумуляторної батареї, що підключено до виробу, визначається за допомогою таблиці 3.

Таблиця 3

Опис стану індикатору акумуляторної батареї	Межі поточного рівня зарядженості
Світяться чотири риси	від 75% до 100%
Світяться три риси	від 50% до 75%
Світяться дві риси	від 25% до 50%
Світиться одна риска	від 10% до 25%

5.1.1.2 Заряджання акумуляторної батареї.

УВАГА!

Перед першим використанням виробу акумуляторну батарею слід повністю зарядити.

Для перших заряджвань акумуляторної батареї потрібно більше часу. Час заряджання батареї може змінюватися залежно від температури довкілля.

Якщо батарея буде поставлена на заряджання перегрітою від прямих сонячних променів, або внаслідок того, що вона щойно використовувалася, процес заряджання почнеться із затримкою автоматично після охолодження.

Якщо після охолодження процес заряджання не відбувається, звернутися до сервісного центру для діагностики.

Алгоритм світіння світлодіодів зарядного пристрою в процесі заряджання може відрізнитися від наведеного через застосування різновидів зарядних пристроїв, призначених для заряджання акумуляторних батарей цього виробу.

1. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу.
2. Під'єднати зарядний пристрій для акумуляторної батареї до мережі змінного струму напругою 230 В, 50 Гц.
3. Встановити акумуляторну батарею в контактне гніздо зарядного пристрою до фіксації.
4. Контролювати рівень зарядження акумулятора за станом індикаторів (2, рис. 3).

Працездатна літій-іонна батарея не має ефекту пам'яті та має низький струм саморозряду, тому заряджати її дозволено, виходячи з міркувань зручності, після кожного використання, навіть якщо вона повністю не розряджена.

Якщо акумуляторна батарея непридатна до заряджання із причини закінчення строку служби, має підвищену температуру або схема зарядного пристрою визначила наявність короткого замикання, індикатори (2, рис. 3) буде сигналізувати про аварійний стан постійним мигтінням червоного світла.

5. Після закінчення заряджання (приблизно 1 година) від'єднати мережевий шнур від джерела електроживлення та від'єднати акумуляторну батарею від зарядного пристрою.

5.1.1.3 Під'єднання/від'єднання акумуляторної батареї до виробу.

1. Перевірити відповідність параметрів акумуляторної батареї вказаним у таблиці 2.

2. Щоб під'єднати акумуляторну батарею до виробу, відкрити відсік (19, рис. 1) акумуляторної батареї, сумістити виступи на акумуляторній батареї із пазами на корпусі виробу, натиснути фіксатор та з невеликим

зусиллям посунути акумуляторну батарею у напрямку стрілки «Б» (рис. 4) до характерного клацання.

3. Перевірити рівень заряду акумуляторної батареї. АКБ із рівнем заряду, меншим за 95 %, використовувати не рекомендується.

4. Щоб від'єднати акумуляторну батарею від вироба, натиснути кнопку-фіксатор батареї та, не відпускаючи її, з невеликим зусиллям потягнути акумуляторну батарею у напрямку стрілки «А» (рис. 4).

Не рекомендовано докладати надмірних зусиль під час встановлення акумуляторної батареї. Якщо акумуляторна батарея під'єднується із зусиллям, то це означає, що дії із встановлення виконуються неправильно, або в пази корпусу потрапив сторонній предмет, наприклад, тирса.



Рисунок 4. Схема під'єднання та від'єднання акумуляторної батареї.

УВАГА!

Акумуляторна батарея не входить до комплекту моделі «Sm 312omb».

5.1.2. Підготовка обприскувача для оброблення рослинності рідкими пестицидами, вказівки щодо зменшення шуму або вібрації.

1 Під'єднати кран (11, рис. 1) до стикувального вузла штанги (13, рис. 1), попередньо переконавшись у наявності ущільнювальної прокладки (12, рис. 1). Від руки надійно закрутити фіксувальну гайку.

2 Під'єднати кран (11, рис. 1) до стикувального вузла шланга (9, рис. 1), попередньо переконавшись у наявності ущільнювальної прокладки (10, рис. 1). Від руки надійно закрутити фіксувальну гайку.

3 Під'єднати до стикувального вузла (15, рис. 1) необхідну розпилювальну насадку (17, рис. 1), попередньо переконавшись у наявності ущільнювальної прокладки (16, рис. 1). Від руки надійно накрутити розпилювальну насадку.

4 Перш ніж розпочати експлуатацію обприскувача після його придбання, здійснити заряджання акумуляторної батареї протягом 24 годин. Якщо у процесі роботи обприскувача акумулятор розрядився, відразу ж зарядити акумуляторну батарею згідно п. 5.1.1.2.

5 На початку експлуатації обприскувача, після його придбання, залити в ємність 2-3 літри чистої води та спробувати обприскувач у роботі – увімкнути обприскувач, установивши клавішу (5, рис. 1) у положення «I». При цьому насос буде працювати на повну потужність. Контроль заряду акумуляторної батареї здійснюється за допомогою індикатора (7, рис. 1) за п. 5.1.1.1.

6 Переконатися в герметичності всіх з'єднань обприскувача; у разі необхідності – затягнути фіксувальні гайки у місцях з'єднань.

7 Залити в бак (3, рис. 1) через сітку-фільтр (2, рис. 1) рідину для обприскування. Щільно закрутити кришку бака (1, рис. 1). Не заповнювати бак рідиною понад об'єм, що вказаний в таблиці 2 (див. значення параметру «Об'єм ємності для робочої рідини»).

8 Якщо акумуляторна батарея зберігається за температури 0 °C і нижче, то перш ніж використовувати виріб, його необхідно витримати в теплому приміщенні за температури від +5 °C до +40 °C протягом двох годин. Даний проміжок часу слід витримати виріб з акумулятором в пакуванні для виключення появи конденсату. Якщо виріб почати використовувати відразу ж після переміщення з холоду, він може вийти з ладу.

5.1.3. Вказівки щодо зменшення шуму або вібрації.

Для зменшення шуму та вібрації під час роботи з виробом рекомендується регулярно здійснювати контрольний огляд, оперативно

усуваючи виявлені недоліки, своєчасно здійснювати заходи з технічного обслуговування виробу.

5.1.4. Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які пройшли навчання з правил технічної експлуатації електроустановок споживачів, правил безпечної експлуатації електроустановок, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією, пройшли стажування на робочому місці. Використовувати виріб у побуті мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

Увімкнення/вимкнення виробу для роботи з максимальним напором здійснюється за допомогою вимикача (5, рис. 1). За необхідності, регулювання напору здійснюється за допомогою регулятора напору (6, рис. 1).

Початок/завершення обприскування здійснюється за допомогою натискання/відпускання оператором важеля крана (11, рис. 1).

5.2. Порядок експлуатації виробу.

Для перенесення обприскувача використовувати ранцевий ремінь.

Початок/завершення обприскування здійснюється за допомогою натискання/відпускання оператором важеля крана (11, рис. 1).

Залежно від виконуваного завдання, може потребуватися різний напір, з яким подається робоча рідина до розпилювальної насадки. Регулювання напору у визначених межах (див. розділ 3 «Технічні характеристики») здійснюється за допомогою регулятора (6, рис. 1). Оптимальний режим напору під час роботи акумуляторним обприскувачем визначається дослідним шляхом.

Починати оброблення дерева або чагарнику слід з верхніх гілок, а закінчувати нижньою частиною.

Розчин отрутохімікатів (пестицидів) можливо наносити як на верхню, так і на нижню сторону листя, тримаючи наконечник розпилювача на найбільш ефективній відстані від гілки дерева або куща.

5.3. Рекомендації з ефективного використання виробу.

5.3.1. Рекомендації з проведення обприскування рослин.

Працювати обприскувачем слід ввечері або вранці в безвітряну, переважно, похмуру погоду, за температури не нижче ніж +5 °С.

Не раціонально обробляти рослинність перед дощем або відразу після нього, а також під час вітру, швидкість якого перевищує 3 м/с — отрутохімікати з рослинності будуть змиті або здуті.

Не рекомендується оброблювати рослини отрутохімікатами у спекотну сонячну погоду.

5.3.2. Рекомендації з використання акумуляторних батарей.

У корпус акумуляторної батареї вбудована захисна електроніка, яка запобігає перегріву, перезаряду, а також глибокому розряду. Глибокий розряд становить найбільшу небезпеку в процесі зберігання та експлуатації літій-іонних акумуляторів.

Для збільшення строку служби батарей рекомендується:

1. Перед тривалим зберіганням залишати літій-іонну батарею зарядженою наполовину і зберігати за температури від +5 °C до +15 °C.

2. Процес поступового розкладання хімічних компонентів значно скорочує строк служби літій-іонної батареї та призводить до її «старіння». Але це несприятливе явище можна значною мірою уповільнити, якщо регулярно використовувати й заряджати батарею.

3. Встановлювати батарею на заряджання одразу після того, як заряду в ній залишається приблизно 20% від повної ємності (це відчутно за зменшенням потужності інструменту, або за показниками індикатора).

4. Під час заряджання краще досягати 90 % повної ємності, ніж 100 %, оскільки перезаряд батареї теж для неї шкідливий.

5. Цикл повного заряду й розряду використовувати тільки на початку використання нової батареї та для калібрування її параметрів.

6. Уникати заряджання акумуляторної батареї за високих температур (понад +40 °C).

7. Акумуляторна батарея нагрівається безпосередньо під час роботи та заряджання. Якщо нагріту батарею заряджати одразу після використання, хімічна речовина всередині батареї буде втрачати необхідні властивості, а строк служби батареї скорочуватиметься. Батарея повинна мати час на охолодження перед заряджанням.

8. Використання аксесуарів та запчастин ТМ «Vitals» гарантує високу ефективність використання виробів.

5.4. Завершення роботи із виробом.

По закінченню роботи злити залишки хімічного розчину (пестицидів) з бака для робочої рідини та промити чистою водою бак і систему подачі отрутохімікатів, після чого злити воду і просушити бак, здійснювати заряджання акумуляторної батареї та підготувати виріб до зберігання згідно з розділом 7.2.1 цієї інструкції.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обприскувач забезпечено сучасним економним насосом, акумулятором, частинами й деталями, які розроблені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які зазначені в даному розділі інструкції з експлуатації.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування, завжди слід зупиняти насос. Всі дії виконувати тільки при вимкненому електроживленні.

Усі дії виконувати тоді, коли виріб вимкнений. Щоб запобігти випадковому запуску насоса, вимкнути виріб вимикачем електроживлення насоса.

Перелік робіт із технічного обслуговування виробу містить:

- огляд корпусу виробу, частин і деталей, акумуляторної батареї та корпусу, мережевого кабелю та силової вилки зарядного пристрою на наявність механічних і термічних ушкоджень;
- очищення корпусу виробу, зарядного пристрою від бруду й пилу;
- періодично перевіряти герметичність системи подачі рідини, бака в разі необхідності, надійно затягнути всі з'єднання;
- після кожного використання обприскувача промити водою бак і фільтр, який розташований всередині бака. Залити у бак 2-3 літри води й при відкритому крані увімкнути обприскувач. Таким чином буде промита система подачі рідини;
- зберігати обприскувач чистим та сухим у приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -5°C до $+40^{\circ}\text{C}$;
- оберігати обприскувач від можливих в процесі експлуатації ударів та падінь;
- якщо обприскувач не використовується протягом тривалого часу, рекомендовано здійснювати заряджання акумулятора раз у місяць. Не зберігати акумулятор у розрядженому стані.

УВАГА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

Регламент технічного обслуговування обприскувача таблиця 4.

Таблиця 4

Складова частина	Тип обслуговування	Рекомендовані терміни	
		Щоразу	Кожні 50 годин роботи або 6 місяців
Корпус обприскувача	очищення	•	
	перевірка цілісності	•	
Бак для робочої рідини та система подачі отрутохімкатів	очищення	•	
Елементи керування виробом	перевірка		•
Акумуляторна батарея	заряджання	•	

УВАГА!

Джерело електроживлення, до якого поєднується зарядний пристрій, повинно бути забезпечене автоматичним запобіжником (плавким запобіжником).

Потужність джерела електромережі повинна бути достатньою для забезпечення надійної роботи зарядного пристрою.

Не можна підключати пристрій до джерел електроживлення з параметрами, відмінними від зазначених у розділі 3 даної інструкції, тому що це може призвести до виходу зарядного пристрою з ладу.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА!

З метою забезпечення працездатності обприскувача забороняється:

- ставити обприскувач на гострі предмети;
- залишати під прямими променями сонця, біля вогню, гарячих предметів та на морозі.

7.1.Транспортування.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу та захищеність від впливу атмосферних явищ, відповідно до загальних правил перевезень.

Розташування та кріплення виробу у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливість пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Слід подбати про те, щоб не пошкодити виріб під час транспортування. Не розмішувати на обприскувачі важкі предмети.

Перед транспортуванням проконтролювати відсутність рідини в баку та в інших деталях обприскувача.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

При зміні робочого місця зупинити насос виробу.

Допустимі умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -5°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %.

7.2.Зберігання.

7.2.1. Підготовка до зберігання.

1. Промити чистою водою бак для робочої рідини та фільтрувальну сітку, після чого злити воду з бака.

2. Налити в бак для робочої рідини 3-5 літрів води, запустити насос та промити систему подачі робочої рідини.

3. Зупинити насос.

4. Почистити обприскувач від пилу та бруду, а також від слідів течії робочої рідини. Прослідкувати, щоб в баку та в інших деталях обприскувача не залишалося рідини.

5. Змастити тонким шаром моторного мастила ті місця, які схильні до впливу корозії, а також місця, що мають пошкодження лакофарбового покриття.

6. Здійснити заряджання акумуляторної батареї. Покласти виріб, що містить акумуляторну батарею, до місця зберігання.

Під час зберігання виробу кожні пів року здійснювати заряджання акумуляторної батареї.

Зберігати обприскувач чистим та сухим у приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -5°C до $+40^{\circ}\text{C}$.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, акумуляторна батарея, зарядний пристрій, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (ТАБЛИЦЯ 5)

Таблиця 5

Опис несправності	Можлива причина	Способи усунення
Насос працює, але немає подачі рідини	Засмічена система подачі рідини	Очистити систему подачі рідини
	Порушена герметичність системи	Перевірити герметичність системи
	Відсутня рідина у баку	Налити у бак рідину
Насос не працює	Акумулятор розряджений	Зарядити акумулятор

	Несправність електричного ланцюга	Усунути несправність електричного ланцюга або звернутися до сервісного центру
	Несправний насос	Звернутися до сервісного центру
	Акумуляторна батарея не заряджається	Перевірити контакт між батареєю та зарядним пристроєм
	Несправний акумулятор або зарядний пристрій	Звернутися до сервісного центру
Переривчасте розпилювання рідини, ступінь розпилення та потужність факела розпилю недостатні	Засмічений шланг, штанга, отвір розпилювача або крана	Почистити шланг, шланг, отвір розпилювача або кран
	Засмічений фільтр очищення	Почистити фільтр у руків'ї
Кран не герметичний	Западання золотника крана	Розібрати кран, почистити та змастити золотник
Теча в місцях з'єднання	Пошкоджені ущільнювальні прокладки	Замінити ущільнювальні прокладки
	Ненадійна затяжка різьбових з'єднань	Підтягнути з'єднання

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації обприскувача акумуляторного ТМ «Vitals», серії «Professional», моделей «Sm 312omb» та «Sm 312omb kit», та умов гарантії вказані в гарантійному талоні (додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу, вказаної в гарантійному талоні. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 5 (п'ять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб потребує проведення додаткових проєктних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яток цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується таким способом: ММ — місяць виготовлення; УУ — рік виготовлення; ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

- у разі необхідності, найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

- посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;
- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (ТАБЛИЦЯ 5)

Таблиця 5

Позначення	Пояснення
А	ампери
В	вольти
дБ	децибели
Гц	герци
г/м ³	грами на метр кубічний
кВт	кіловати
кг	кілограми
л/хв	літри за хвилину
м	метри
мм	міліметри
м/с	метри за секунду
м/с ²	метри за секунду в квадраті
об/хв	оберти за хвилину

НОТАТКИ

[illegible]

[illegible]

НОТАТКИ

This image shows a full page of blank handwriting practice paper. It features approximately 28 evenly spaced horizontal blue lines across the entire page, providing a guide for letter height and placement. The lines are consistent in color and thickness throughout.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах, вказаних у супровідній документації товару або за телефоном 0 800 301 400.

Найменування товару	Обприскувач акумуляторний
Торговельна марка	«Vitals»
Серія	«Professional»
Лінійка інструментів	—
Модель	☐ «Sm 312omb» ☐ «Sm 312omb kit»
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	Обприскувач акумуляторний — 3 (три) роки; Батарея акумуляторна — 1 (один) рік; Зарядний пристрій — 1 (один) рік.
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Виріб відповідає вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності, та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема, комплектування, та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній вище таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри даної торгової марки.

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час

Телефон гарячої лінії

обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт із експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє-них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA